

85.906

Postulat Longet
Landwirtschaftspolitik und Umwelt
Politique agricole.
Impact sur l'environnement

Wortlaut des Postulates vom 3. Oktober 1985

Der Bundesrat wird gebeten, in jeder Botschaft, die Massnahmen auf dem Gebiet der Landwirtschaft enthält, die Auswirkungen der vorgeschlagenen Massnahmen auf die Umwelt darzulegen.

Texte du postulat du 3 octobre 1985

Le Conseil fédéral est prié d'exposer, dans chaque message comportant des mesures dans le domaine de l'agriculture, l'impact sur l'environnement des mesures proposées.

Mitunterzeichner – Cosignataires: Basler, Bircher, Bratschi, Braunschweig, Brélaz, Columberg, Cotti Flavio, Deneys, Dünki, Egli-Winterthur, Eng, Fankhauser, Fehr, Geissbühler, Günter, Hari, Hofmann, Jaeger, Jaggi, Landolt, Loretan, Maeder-Appenzell, Mauch, Müller-Bachs, Nauer, Nef, Nussbaumer, Petitpierre, Pitteloud, Rebeaud, Reimann, Rohrer, Rubi, Ruffy, Schnyder-Bern, Segmüller, Stappung, Wanner, Weber Monika, Weder-Basel, Zehnder, Zwygart (42)

Schriftliche Begründung – Développement par écrit

Dans le 6e rapport sur l'agriculture, le Conseil fédéral met l'accent sur le rôle et la responsabilité du secteur primaire à l'égard de son support naturel: l'environnement.

Un chapitre spécial dudit rapport développe d'ailleurs cette problématique. Il est certain que l'harmonisation des exigences de la politique agricole et de celles de l'environnement ne se fera pas en un jour. Raison de plus, cependant, pour assurer, lors de chaque décision concrète relative à la politique agricole, la meilleure adéquation possible de ces deux exigences.

Au niveau des travaux parlementaires, il serait par conséquent très souhaitable de disposer à cet égard de toutes les indications nécessaires. Le présent postulat invite dès lors de Conseil fédéral à indiquer, dans chaque projet qu'il soumet aux Chambres en matière agricole, l'impact des mesures proposées sur l'environnement, au sens de l'art. 9 LPE, à l'instar des informations données sur l'effet sur les finances, l'effectif du personnel ou la constitutionnalité.

Schriftliche Erklärung des Bundesrates

vom 2. Dezember 1985
Déclaration du Conseil fédéral
du 2 décembre 1985

Le Conseil fédéral est prêt à accepter le postulat.

Ueberwiesen – Transmis

85.912

Postulat Früh
Rohmilch. Preisvorschrift
Prix du lait cru

Wortlaut der Motion vom 4. Oktober 1985

Der Bundesrat wird ersucht, die Verordnung über den Konsumentenpreis für abgepackte Rohmilch vom 11. Oktober 1984 zu überprüfen.

Texte du postulat du 4 octobre 1985

Le Conseil fédéral est invité à réviser l'ordonnance du 11 octobre 1984 concernant le prix au consommateur du lait cru préemballé.

Mitunterzeichner – Cosignataires: Bühler-Tschappina, Eppenberger-Nesslau, Jaggi, Longet, Maeder-Appenzell, Neukomm, Uhlmann, Wanner, Zwingli, Zwygart (10)

Schriftliche Begründung – Développement par écrit

Auch der sechste Landwirtschaftsbericht sagt über alternative Produktionsmethoden u.a. aus: «Wie weit sie sich ausbreiten können, wird nicht der Staat, sondern werden die Beteiligten, d.h. die Anbieter, insbesondere aber die Nachfrager entscheiden.» Die genannte Verordnung widerspricht dieser Auffassung aber, denn der Konsument hat gar keine Wahlfreiheit; die unrealistische Preisvorschrift verhindert faktisch ein entsprechendes Angebot von Seiten der Produzenten. So wird nicht nur den Konsumenten verunmöglicht, freiwillig ein bestimmtes Landwirtschaftsprodukt zu erwerben. Auch die Landwirte sind mit der heutigen Preisverordnung ausserstande, die von Konsumenten nachweislich gewünschte abgepackte, deklarierte, lebensmittelpolizeilich und milchwirtschaftsrechtlich erfasste Rohmilch herzustellen und anzubieten. In Uebereinstimmung mit den Zielsetzungen des vor zwei Jahren verabschiedeten Berichts der GPK über den biologischen Landbau könnte die Preisverordnung vom 11. Oktober 1984 entweder an die tatsächlichen, spezifischen Kosten der abgepackten Rohmilch angepasst werden, oder die Verordnung könnte für beispielsweise zwei Jahre sistiert werden, um den betroffenen Landwirten eine realistische Ertragslage und eine Mengenausweitung als Grundlage für kostensenkende Investitionen zu ermöglichen.

Schriftliche Erklärung des Bundesrates

vom 27. November 1985
Déclaration écrite du Conseil fédéral du 27 novembre 1985
 Der Bundesrat ist bereit, das Postulat entgegenzunehmen.

Ueberwiesen – Transmis

85.440

Interpellation Iten
Nahostreise von Bundesrat Aubert
Voyage du Conseiller fédéral Aubert
au Proche-Orient

Wortlaut der Interpellation vom 3. Juni 1985

Ich bitte den Bundesrat um die Beantwortung folgender Fragen:

– Ist der Bundesrat der Meinung, dass im Sinne des Dialogs zwischen Bundesrat und Parlament über wichtige aussenpolitische Fragen die eidgenössischen Räte und die Öffentlichkeit in genügender Weise zum voraus über Ziel und Zweck der kürzlichen Nahostreise unseres Aussenministers informiert wurden?

– Wie beurteilt der Bundesrat im Nachhinein Ziel und Zweck dieser Reise?

– Hat die Reise Bundesrat Auberts für die zerstrittenen Parteien in Libanon positive Konsequenzen zur Folge gehabt?

– Welche Rolle der Schweiz gedenkt der Bundesrat kurz- und mittelfristig bei der Friedenssuche in Libanon einzunehmen? Welches sind die Mittel zur Erreichung dieser Zielsetzung?

Texte de l'interpellation du 3 juin 1985

J'invite le Conseil fédéral à répondre aux questions suivantes:

– Estime-t-il que les Chambres fédérales et le public ont été suffisamment bien informés de l'objet et du but du récent voyage de notre ministre des affaires étrangères au Proche-

Postulat Longet Landwirtschaftspolitik und Umwelt

Postulat Longet Politique agricole. Impact sur l'environnement

In	Amtliches Bulletin der Bundesversammlung
Dans	Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale
In	Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale
Jahr	1985
Année	
Anno	
Band	V
Volume	
Volume	
Session	Wintersession
Session	Session d'hiver
Sessione	Sessione invernale
Rat	Nationalrat
Conseil	Conseil national
Consiglio	Consiglio nazionale
Sitzung	15
Séance	
Seduta	
Geschäftsnummer	85.906
Numéro d'objet	
Numero dell'oggetto	
Datum	20.12.1985 - 08:00
Date	
Data	
Seite	2247-2247
Page	
Pagina	
Ref. No	20 013 978

Dieses Dokument wurde digitalisiert durch den Dienst für das Amtliche Bulletin der Bundesversammlung.

Ce document a été numérisé par le Service du Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale.

Questo documento è stato digitalizzato dal Servizio del Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale.